

# قمة الاتحاد الأفريقي W= ينبغي تقديم تحسين=حبر ي=إلى المحكمة

قالت منظمة حملت مناهضة الإفلات من العقاب في اليوم من مجلس الاتحاد الأفريقي يجب أن يبدع السنغال إلى الإفلات من العقاب بالقانونية الدولية وأن حبري الرئيس=التشادي=الأسود=المقيم في المنفى إلى المحكمة عاد إلى بسبب الجرائم التي أنهت جبار تكابها ويتوقع من اجتماعها في بلندا الاتحاد الأفريقي الذي يسبقه في بانجول=بغامبي=ديو=السبت=الموافق=الأول=لمن=بوليو=اتمو=ز=أ=ينظر=في=التقرير=السر=في=الخبر=الذي=نزل=في=شكف=النقاب=عن=أسمائهم=مطلقاً=والذين=طلب=منهم=؟=النظر=في=جميع=الجوانب=والتدابير=المتعلقة=بمحكمة=تحسين=حبري=بإضافة=إلى=المتعلقة=بمحكمة

وقد اجتمعت اللجنة في 17 من الشهر من التشاور مع منظمة المجتمع المدني في أفريقيا وعضو جمعية الإفلات من العقاب مؤتمرا صحفيا في NT=بلندا=أفر=يقدم=المطالب=بمحكمة=حبري وقالت جاكلين مودينا رئيسة الجمعية التشادية لتعزير حقوق الإنسان والدفاع عنها وهي جز من حملت مناهضة الإفلات من العقاب إن؟ يتعين على أن يطلب من السنغال مقاضاة تحسين حبري في أفريقيا وتسليمه في بواجة العدالة أما محكمة كمكفولة الحد أو الاستقلال؟ وأضاف تقول ل؟ إن الاتحاد الأفريقي =العدالة=وليس=الإفلات=من=العقاب

وكان حبري الذي في في السنغال في العام NVVV=بعد=حكم=دا=ثمان=سنوات=و=اتس=بار=تكا=ب=انتهاك=تخطير=لحقوق=الإنسان=على=نطاق=واسع=اتهم=للمر=الأولى=في=العام=OMMM=في=السنغال=و=بعد=أن=قضت=المحكمة=السنغالية=تبع=جواز=محكمة=هناك=و=لم=تد=تقد=أ=ي=دول=تأفر=بقي=على=ضحايا=حبري=إلى=طلب=العدالة=عن=طريق=التوجه=إلى=بلجيكا=التي=أسندت=لها=لائحة=اتهام=في=سبتمبر=أيلول=OMMR=وفي=نوفمبر=تشرين=الثاني=OMMR=و=عقب=رفض=محكمة=السنغالية=إصدار=حكم=بتسليمه=طالبته=الحكومة=السنغالية=مجلس=الاتحاد=الأفريقي=اتخاذ=قرار=المسألة=و=عز=المجلس=لجنة=من=القانونيين=للنظر=في=جميع=الجوانب=والتدابير=المتعلقة=بتهذه=الحالة=بإضافة=إلى=الخيارات=المتعلقة=بمحكمة=وتقديم=العادية=السابعة=للمجلس=التي=ستعقد=في=بانجول

وفي نوفمبر تشرين الثاني OMMR=أيضاً=شددت=منظمة=بلندا=ن=أفريقيا=الكاربي=المحيط=الهادي=الاتحاد=الأوروبي=على=ضرورة=تقديم=تحسين=حبري=نوفمبر=تشرين=الثاني=OMMR=دع=المقرر=الخاص=للأمم=المتحدة=المعني=بالتعذيب=حكومة=السنغال=إلى=تسليم=حسين=حبري=إلى=بلجيكا=إن=اتفاقية=الأمم=المتحدة=لمناهضة=التعذيب=وغير=من=ضرور=بالمعاملة=والعقوبة=القاسية=والإلإنسانية=والمهين=للعام=NVQU=التي=صادقت=عليه=NVUS=تتاز=الدول=بالتحقيق=مع=الجلادين=الذين=يدخلون=أراضيها=كما=تتاز=مهم=بمقاضاتهم=و=تسليمهم=في=حالات=وجود=أدلة=تكافئ=مقبولة=و=في=مادري=أيار=يمكنكم=الإطلاع=على=نص=الحكم=باللغة=الفرنسية=مناهضة=التعذيب=السنغال=بسبب=تفاسه=عن=محكمة=حبري=و=طلبته=منه=ضمنا=محكمة=و=تسليمه=التالي: <http://hrw.org/pub/2006/french/cat051806.pdf>

وقال كولو لاو لاوان مدير برنامج أفريقيا في منظمة العفو الدولية وهي جز من حملت مناهضة الإفلات من العقاب إن ضحايا حبري يناضلون " أجل تحقيق العدالة وقد أن الأوان لمحكمة على جرائم المزعومة

وقال تشيد في تسليم أو دينكولو مدير برنامج أفريقيا في مبادر العدالة المجتمعية المفتوحة؟ إن تقديم حبري إلى العدالة سيكون مستقفاً تماماً مع القانون الأساسي " الأفريقي الذي يطلب بصر احد من المنظمة الأفريقية أن تعالج مشكلة الإفلات من العقاب في أفريقيا

أمم ريدي روري المستشار الخاص لمنظمة تم اقية حقوق الإنسان وهي جز من الحمل كذلك إن؟ محكمة حبري يستشكك لعلامته في النضال مرتكبي الجرائم بموجب القانون الدولي كالتعذيب والمسؤولية الجنائية عن جرائمهم؟ وسوا كان تحسين حبري سيحاكم في بلجيكا وفي أي مكان الز عما الأفارقة أن يبحثوا على النصر في شكل يتماشى مع التزاماتهم بمقتضى القانون الدولي ومع القرار الذي أصدرته لجنة الأمم المتحدة والقاضي بمحاكمة تحسين حبري في أفريقيا وتسليمه إلى بلندا آخر يمكن أن يوجه في محاكمة عاجلة عادلة على الجرائم التي أنهت بها مع عدم فرض عقوبة

## خلفية

حكم تحسين حبري وتشاد في الفترة من NVUO=إلى=NVVM=عندما خلع الرئيس الحالي إدريس ديبي دوفز إلى السنغال التي قدمت له ملاذ 20 الجنائية منذ NS=عام=و=قد=اتس=حكم=الجز=ب=الواحد=الذي=كان=يتنم=ع=بارتكا=بم=مؤ=ع=أنه=جرائم=جرائم=ب=جرائم=الإنسانية=ومنهم=التعذيب=بشكل=دوري=جماعات=عرقية=متعددة=حيث=كانت=تقتل=وتعتقل=أفراد=من=الجماعات=العرقية=بالحملته=عندما=يعتقد=أن=عما=ه=يشكلون=تهديد=للمحكمة=الشروط=السياسية=المعروف=باسم=مديرية=التوثيق=والأمن=في=ظل=حكم=حبري=عن=أسما=NOMU=أشخاص=لقو=لحقته=في=مراكن=الاعتقال=وقد=بلغ=انتهاكات=حقوق=الإنسان=NOKPON=شخصاً

في فيبر ايرل شباط OMMM=ووجهت=محكمة=السنغالية=لحسين=حبري=تهمة=التعذيب=و=جرائم=ضد=الإنسانية=ووضعت=لها=الإقامة=الجبرية=و=في=مارس=أذار=المحكمة=العليا=في=السنغال=إنه=لا=يجوز=محكمة=حبري=في=السنغال=على=جرائم=و=عده=أنه=كان=ممكن=أخذ=و=على=الفور=إعلان=ضحايا=حبري=إلى=بلجيكا=حيث=نرح=ON=شخصاً=من=ضحايا=دعاوى=قانونية=و=صرح=الرئيس=السنغالي=عبدالله=و=أدان=حبري=في=السنغال=و=أنه=؟=إذا=كانت=و=تستطيع=تنظيم=محكمة=عادلة=و=يبدو=الحديث=عن=بلجيكا=فإنه=ي=لا=أرى=أي=عقبات=في=هذا=السير

في سبتمبر أيلول الماضي وبعد تحقيقا استغرقه في أربع سنوات أصدرت بلجيكا في مذكر الاعتقال لطلب التسليم للذين أصدرتهم بلجيكا قبضت السلطات السنغالية على حبري في في NR=نوفمبر=تشرين=رفض=إحدى=المحاكم=السنغالية=إصدار=حكم=بشأن=طلب=التسليم=أعلنت=السنغال=أنه=طلبته=مجلس=الاتحاد=الأفريقي=التي=عقدت=في=يناير=كانون=توصيته=بشأن=الولاية=القضائية=المختصة=لمحاكمة=حبري=و=قد=أنشأت=لجنة=من=القانونيين=البارزين=الأفارقة=للنظر=في=الخيارات=المتعلقة=بمحكمة=تقرير=إلى=قمة=الاتحاد=الأفريقي=التي=ستعقد=في=بوليو=اتمو=ز=في=بانجول=بغامبيا

إن انتقال مناهضة الإفلات من العقاب يتألف من منظمة أفريقية ودولية من منظمة المجتمع المدني وقد أنشئت من أجل مكافحة أفريقيا

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالعناوين التالية

في بانجول ريدي روري المستشار الخاص لمنظمة تم اقية حقوق الإنسان هات F=TRRQ=VM=OOM=H=WF=باللغات الإنجليزية والفرنسية الأسبانية في فيبر ايرل شباط جاكلين مودينا الجمعية التشادية لتعزير حقوق الإنسان والدفاع عنها هات QT SR=TMV=OOMH=WF

في بانجول دماي كيسي هات SUNP=VM=OOM=H=WF=في لندن كولو لاو لاوان مدير برنامج أفريقيا منظمة العفو الدولية هات RRMM=QNP=OMT=QQ=H=WF=في بواجة تشيد في تسليم أو دينكولو مبادر العدالة المجتمعية المفتوحة هات PTTN=QNP=V=OPQH=WF=و هات +234 803 419 0668

في لاغوس شيند لورميكان لجنة الدفاع عن حقوق الإنسان هات PRUOO=PPO=UM=OPQH=WF=في لاغوس فوكي=إيغوروجي=الانتلاف=النيجيري=للمحكمة=الجنائية=الدولية=هات RNSN-PQS-UIMP-OPQH=WF

في مونرو فيا=إيزكيال=باجبيو=مرکز=التمكين=الديمقراطي=هات VQRV-RSR-OPNH=WF=في فريتاون=سليمان=حباتي=الانتلاف=من=أجل=العدالة=والمساءلة=هات VQU-ST M-TS-OPOH=WF

في بوروندي=ديدياس=منظمة=القضاء=على=التعذيب=هات ORO=UTT=ORT=H=WF=في بنين=فيليكس=أهوانسو=هات QP=VO=MU=VT=OOV=H=WF

NN=RU=VNO=OOU=H=W هات ف هات هوتوسي  
QM=TO=STQ=OOP=H=W هات ف هات تراوري  
TT=VP=OR=TM=OOS=H=W هات ف هات تراوري  
RT OPOS=NUP=OQV=H=W هات ف هات الجيلي  
OV=UO=VUR=OPT=H=W هات ف هات مبي  
RTP=PN=RR=OQO=H=W هات ف هات نروبو

وثيقة للتداول العام

\*\*\*\*\*

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالمكتب الصحفي لمنظمة العفو الدولية في لندن بالمملكة المتحدة على الهاتف RRSS=T QNP =OM=QQH=W  
العنوان البريدي: Amnesty International, 1 Easton St., London WC1X 0DW  
أول زيارة الموقع المنظمة: <http://www.amnesty.org>

وللاطلاع على آخر أخبار حقوق الإنسان يرجى زيارة الموقع: <http://news.amnesty.org>.